

JONAS MIELDAZIS
Sheuandoah'e Pa.



Ira geriausias krenčius ir tėvynės agentas. Žduodas džip kores ant greciuosius ir drozeus biwu o tūpos! ir stūnė pynigus in Lietuva - išsog in namus.

Ne tik iz Shenandoah, nes ir iš wysu szalu Amarykos galite szanktys su tais reikaliams.

ADRESAS:

Mr. J. MIELDAZIS, Box 106

SHEUANDOAH, PA.

THE WEEKLY
SAULE
APPEARING EVERY THURSDAY

Subscription only Two Dollars per year.

REPRESENTS THE INTERESTS OF NEARLY 150,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES & CANADA

Rates advertising:

One line once 50c.

One inch one year \$10.



No 7 MAHANOY CITY, PA. LAIKRASZTIS DEI WYSU LIETUWIU

dienai 11 Rugėjo (SEPTEMBERIO) 1899m. Metas 3.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

T Y K R A I L I E T U W Y S Z K A S
Salunas!
Hazleton Penn'a.



Laikevyste "Saule" ke jesejne iez Mahanoy City, Pa., kasztuoje ant metu \$2.00, ir da žemias skaititojus gaus downana hozna menesys po kniegele su puiki historyje. Ar gi da kas pygeu moretu?

Daugelis Broli Lietuviu tury wej keta pas muso Prabasztu in Mahanoy City, o ne žino antrazto [adresu] už tai eze pasyduoda:

Rev. P. AEROMAJTIS, Rector.
Box 187. MAHANOY CITY, PA.

HISTORYJE
—apie—
Septinis mokin-
tus wirus.

(Tolesnis traukis.)

Szitai ciesorau, tare mokin tas wiras, su tawym gd blogen stotys ne kaip su tuom wiru ižduotu, jago liepsy nužudint sawo foena sunu dei neteisyn gu žodžiu tawo paczios.

Asz tan duodu žodžiu manno paguodotas wire, jog sunus mano szendjin ne numiris.

Aciu taw ciesorau, atsake mokintasys, jog szendien dowanojei giwaste sawo sunui.

Izgirdus tai ciesoriene, jog jauniakaitys da ne prauvo pa siuto ižpyktumo ir tuojaus nubegus pas ciesory sawo wira tare: Asz saw gada pasydar su iž tosos mukos!

Ogi kas taw darosy! ap symalszik, juk gali žinot, jog tai ne trukus wyskas pasybaigas.

Taip, pasybaigas ant tawo ir mano gałwas, ba taw taip gales pasytaikit, kaip tam karalui su jiojo kareiwi.

Na tai meldžema, pasakie kaip tai buwo o wyskas busgerai ir del tawes naudinga.

Septinta pasaka ciesorienes apli karalu, ka sawo pacze uždare boksz. te ir kaip jia wienas karet wis pagriebe.

Buwo wienas garsyngas karalus, kurys daug sawo dware turejo wysokiu kareiwi ir pa gałkožimima apteike kožna auksztu dystu. Tasy kralus turejo labai patoga pacze kure ne ispasakintai milej, jog ijaže žaikė uždaryta drutam bokszte, o raktus nuofatos neszojo prie sawes. Paczei labai buwo sunku butie tojo newaloje, ba jago karalus kur iszklaudawo, tai paty wienna turedawo but. Tame žaikė tolimese szalise dažinoj wienas narsus kareiwi, apie jiojo patoga pacze, apunyslio pas ji nu kelaut. Tam kareiwiui sapna wosy wienas nakty, jog mate ža bai patoga karaliene su kure meilei kalbejos. Kada pabudo, tai buwo male užsydeges jog užsygeide jiaje giwa pamaty. Karaliene liginai turejo

Kaip cze galeji inajt, ja go wysur uždarita?

Meile mane pas tawet, o we, liepeu padarytie slaptas duriukes; tikiuos, karaliene, jog man tai užpykta ne pažaikisy, kada taw ispažilsu apie mano sapna.

Kareiwi! tare karaliene, asz tawes milat ne galu, ba esmu ne merga, o prygaidynet sawo wira tai ira dydele nedoreby, ir to pryaalo kozna moteryske saugotys. Karaliene liginai turejo

panasu sapna apie kariwi, o kura taip pamilejo, jog užy geide kur noryst pamati. Ka da tamjam kareiwiui isz tosos meiles pradejo sauvie warti

ys, pastanavijo jeszkot, po swieta tosos karaliene, o sedes ant arklo jode po wysokes karalistes, net atwiko in taji mesta, kureme toji karaliene boksz te giweno. Kada wiena karta waikstyne apie pałocys, dyrtelejo isz nežiniu auksztyn ir patemijo wienam lange taja, kure jeszkojo ir apie kure sapnawo. Užsydunksojas wałan dele, nudžigo žabai isz to atsytykimo, nusydwes adgal prie bokszto, o stojs po lange pradejo dainuot ir ant kanklu, grafit. Karaliene girdedama puike daiza ir bałsa kanklu, pažino tuojaus, jog tai buwo tas pats kareiwi, kuri mate sapne, o kury tai troszko ri giwa pareget. Kožna diena kareiwiui ejo pas bokszta ir jeszkojo wałandos, kuroje galetu pasykalbet su karaliene. Tagi matidama par dawynetus ženklus par kareiwi, suprato, ko jis nory ir parasius kaiške li numeret par lange ant žemės. Kariwis paskaites saldzius žodelius liukius sugryzo namon. Ne trukus ižsypazyno tasy kareiwiui su karalam, ba ant wienos kares puikei atsyenkline ir jiojo narsa dacę austies karalam ir tasy paszaukes pas sawe tare: Galingas kareiwi, daug girdejan, apie taw, jago nory tai likie mano dware.

Galingas karalu, su dydzause akwata noriu taw taraut, nes melstau tawes idant man pawelitai szale sawo pačaus saw mura pasystyt, o kuriame giwendamas, galetau ant kožno tawo paszaukimu prybut.

Gerai jago tik nory.

Ne trukus kareiwiui liepe pa szaukt muryninkus ir kitokius amatninkus, pradejo statyt mira, taip jog wienas szonas buwo suwys prie miro pałocaus.

Kada jau kone buwo wyskas pabaigta, kareiwiui pakalbyno

wieni isz muryninku, idant pa

darytu sląpta inejga isz bokszta

kur karaliene giwena, idant to

kiu daliku galetu si ijaže mati

tas. Kada tai mulorys padare

liko užmūstas, idant ne ižduo

tu. Turedamas tada slaptas

dureles, kareiwiui pas jia

ir meilei pasweikino. Karaliene

matidama ji diwiosys žabai

ir tare:

Kaip cze galeji inajt, ja go wysur uždarita?

Meile mane pas tawet, o we, liepeu padarytie slaptas duriukes; tikiuos, karaliene, jog man tai užpykta ne pažaikisy, kada taw ispažilsu apie mano sapna.

Kareiwi! tare karaliene, asz tawes milat ne galu, ba esmu ne merga, o prygaidynet sawo wira tai ira dydele nedoreby, ir to pryaalo kozna moteryske saugotys. Karaliene liginai turejo

Jago manes ne noresy mi let, tai asz tawes su szituom kardu užndynsu.

Jago taip ketiutu but, tai jau turesu tawes milet...

Myslyo karaliene, an eze pryspažint sawo wiron ar ne; sar matynos, jog su kareiwiu prystoje, nes wela gailės ka reiwo, ba žinojo, jog butu smerte nukorotu, apmyslio a pie wyska nutilet. Kariwiis ne ižytykejo jog jin kareiwiene mili, nuołatos ejo pas ijaže kada tik norejo. O kada jau už tilejo karta priesz karalu, tai jau ir bijojo apie tai sakit.

Ant karo suprato sawo kareiwiui ir ant ženklę meiles, dawe jiam žieda, kury gawo uog karalaus.

Tasy kareiwiui par sawo narsa

ir drasa, taip insysłowino, jog

karalus padare ji pyrmutynu

rodyninku prie sawes.

Atsy taisei wienam karta, jog

karalus ant medzioklęs, nusiunte

pas kareiwiui, idant tas su juom

kelautu. Kada par

ciecia diena medzioklo, prysbuwo

in wienam pakalne idant pasyl-

set ir atsygule ant piewos.

Tame kareiwiui užmiges ižsi-

ranka, ant kuros radosy ziedas

dowanotas par karaliene.

Kada par

ciecia diena medzioklo, tniaus

pažino ir mysių: tas ziedas

mano paczios kury asz jei da

weu ant ženklę meiles.

Kareiwiui pabudes susyprato jog

karalus zieda mate, tieče apsyrgo

ir tare in karalu:

Galingas karalu, teik

ies walgit, ka manas Ponas

...

Karalus ižgirdes bałsa, wela

tare in sawe: Diewaž toji

moteryske, isz kałbos, weido,

ejsenos ir krutomo, panaszus

in mano paczios in sawe

panaszus in mano paczios

in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

paczios in mano paczios in mano

is ateis, - kam mums rūdin
apias kūtus. O, be-to butau
nirsias apie sawo kelone
miesta Worcester Mass.
s pora dienu abga' kelawau
Waterbury pyrk' lenciuo
sawo dydausio ir nuspren
in Worcester, kur keloli
muso wira giwena. Tiktai
isei nekantrus. Kada ju vi
karcemele uzejau idant
vitusy liezū paviligt ižgir
du waikinelus kalbancius
l-edawojecius, jog buvo
sydejus dyktoka draugiste
s kaip greit susyrasze, taip
eit ir ižytarsze. Gaila jog
p neprotigai padare. Be
da newos ira wiena susaid
poros wira iž J. K. ir J. G.
odu wira gerause in druzau
laikos o apie katuos wys
no. Wyskas da butu puse
edos, nes tosos bobeles - bobe
s, kad jaises gumhas papiau
! O-ka, ne diwai ne girdi
imokslu tai kaip karwes už
mano zilot.... Arba ka wie
padare, tiktai klausykit
ryeme pas sawo mergina-gri
orka o tai deł biznio, kad tik
iru gautu ant burdo ir wireli
mano, uždare taja mergina
wienu wiru ant nakties in
ineze, nes toji ant giluko ga
o ižsprut ir usztai kad pas
ja boba ne sugrizo, uzgribi
osos daiglus ir da wysap ap
ilba jog wiru ne mili. Tokiu
i boku randasy Worcester'e,
Jago bobeles ne pasyprowis
tai kaip kada atsyskuu tai
da bus ne labai gerai ir to
gai ne užnirszte jog tai ne
aiaka.

Dede Taradžka.

Izs Rusijos Lietuwos ir Lanku.

† Ne toli Wilnias, ant sta
rjos Rudziszku baisei atsty
o. Giwenantys Wilniuje sile
rys Karolus Furmanas, giwe
su sawo pacze sutykime par
elolika metu. Turejo wien
ne duktore, kure tewas labai
ilejo. Kada tik tewas gryzo
fabryko, tai motyna su duk
re kožna kartą pasatykdaw
wysys sedswad walgit prie
alo. Sztai pykta dwase in
painiojo in tarpa, kurys su
de sutykima tarpa poros. Bu
o priežaste wienja jauna mer
na, kuroje sliesorys pasym
jo, o pacze paniekino. Nog
laiko giwenimas Furmanu
two niekai. Insyksizo in taj
siminai ir jau buvo sutyki
as. Wiena karta Furmonie
su džengsma nusydawe ant
eyios Rudziszku pas sawo
ra kur jisai dyrbo. Kada
paregejo nekenczemato
wietoje sawo mergos, kuros
ike, uszklo su peilu ant
sos kaip pasiates ir keleis
eigimais atemei giwaste. Nu
les pacze, pardure patasaw
kraujose papluges puole
ie kuno saw paczios.

Prie pats miesto Łodzes,
Istionis atmokejo deł ketur
dlini wagiu. Tieje wagei
wogin keliis arklus, ka wals
nei susyziureja leidos pas
i ir pawio. Cze prasydejo
lejimai isz ko buvo baisy
baiga. Trys wagei likos u
sztu o ketwyrtam pasyke
beg.

In San Francisko atplau
kaiwas iž Rusyjos no Sybe
os ir papasakojo kapyto
apie nedora apsyjejima su
itycznais kalytyninkais Sybe
o ant salos Laghalian. Ten
iba kapytonas) randasy

puseytas skaitlis newalhinku.
Wysy surakity ir kono pykezau
se wieszinty. Katros moterys
zenotos drauge su wirais tai wi
rus akise jiu užmusze o moteres
ir dukteres likos par žalnieriū
ižgedyntos. Toke tai newale
palitycznu kalytyninku po wal
dze prakeiku kałmuku.

Austryje.

Ant upes Mołdawijos Pragi
jo sugriuwo tytās ir 30 žmo
niu nuskendo. Tytās tas pats
no kurio numete szwenta Jona
isz paliepymo Waclaw. Ta
me laike wanduo buvo patwi
nes ir daugelis žmoniū žiopso
josy stowedamy ant tytā in
wandani. Tame tytās sugeriu
wo ir daugelis ia wandeni in
puole.

Dydeuses newydonas zm gaus.

Dydeusu newydonu žmogis
tos ira sileka, kury balsai žmo
gu kankina. Rodos su pasky
limu apszwies naudojimas ge
rymu nustos-šuwy. Dyrstele
kime in namus paikszu. Ten
dydesne dalis randasy ligoniu
no gerymo, o kone pylni kale
jimai prasykaltel par girtybe.
Cze abelmai prysymena, jog ar
tai winas, ar ałas, ar arietka
wys tai ira gerymu ka žmogu
apswaigina u žmogu in giwili
pawcze.

A l k o h o l, ira tai žodys
arabyszkas ir deł Arabu prya
pažino iszradyma arielkos apie
1000 mete o užginimui Chrys
tuso Wiespaczio. Wienog-gi
ne buvo naudota, tiktai kaipo
giuole parsydawnejo aptie
kose. In 200 metu welaus, a
riečka gawosy in Wałakus, kur
dave puiku warda a q u a v i
t a e (wanduo giwastes) isz ko
welau Lankuose pramine "O
k o w i t a" Wokietyo inwede
ta newydonka laike 30-metines
kares isz priežastes reformacy
jos Luterio. Iz Wokietyjos ga
wosy in Lankus XV amžije
nes ne wysy apie ijjaje žimojo
igi Zygmunto III karalaus, pa
baigoje XVI amžio jau deł kla
su wysu buvo žinoma, ba už
wieszpatawymo tojo karalaus
likos instengtos Lankuose kar
czemos. Deł-ko dabar wysy
naudoje arielka? Deł to, jog
žmonis beproczei, o weļa deł
prekistos, ba tai pardawykmams
dydeuse nauda atesza. Te
gu tik ponai isznaikintu degti
nes (braworus), o waldze ne
dnotu patentu szinkorems tai
ir dydeuses girtuoklis ne intu
pleczkutes in ranka. Nes ka,
jau tas taip insyszakino in wy
satybe, jog ne spasbas ižszak
nint. Gerausas spasabas arba
ginklas deł to dydeuse newy
dono draugije b l a i w s t o s.
Gerause ira suwys aztriusgy
rus pamest, o ne kaid su da
wadu naudot. Tu wysu-łosku
gali dastot tyktai par Bažnicze
insyrazsima in brocta b l a
wistos. Bažnicze sz. mokina,
jog girtibe iro dydeuse nelai
me deł žmoniu; girtybe stebel
ižsyrieteima gerbuwes kožnam
sklipes, - jog kwaitilingi gery
mai ira trueyzna kenkencze
sweikatai žmogaus taip deł ku
no kaipo ir deł duszios. Jago
katras nory izsyaugot nelai
mes, ligos ir kitokiu baisiu nuo
puolu, teguł suwys negre ariel
kos, ałas ir kitokiu drutu ge
rymu.

Jau tebirem laike cielam
swiete ira inwestos broctwos
blaiwistos, ne tik tarp katali
ku, nes ir tarp kittikiu, o kur

užlaiko taji pryzadejima, ter
wieszi apszwies ir gerbute.
Ir lietuwei Amerike buvo sut
veria draugijes blaiwistes, nes
kas isz to? Wos speje užsyra
szt, ir ne trukus stūdauže prie
zadejima arba prysiega, ir pas
toje da dydesne girtuoklis.
Isz kur gali but padiejimas
Diewo? Ar-gi tai daro žm
gus Diewo-baimingas? — Kit
wieri to baisesy o Lietuvi,
kaip bjaureusy pagonai sulan
zo prysiega ir duota pryzadej
ia Diewiu priesz ałtory po ko
ju pamyna!

Kity wela ižsyžada arielkos.
Labai puiku, nes kas isz to, ja
go pasygere su alum arba su
porteria? Arielka jokios
stypybes žmogui ne daduoda,
tyktai tuom laik žmogu newos
sudruty, nes teguł karta žmo
gu newos sudruty, wienok
kada ižgaruoje, tada du
kart buna sylpniesiu, o ka
kalbet apie moraluasty ir mate
ryalnasty. Ar-gi jau be ariet
kos ir ałas ne gali apsyejt?
Ipacz, swietas stowedyo daug
taukstanti metu, arielkos ne
pažinojo o žmogus ilgai giwe
no ir gerai laikesy. Uszies,
jago žmonis arielka kada pa
mes, tai bažniczos bus pylnos
o kalejimai tuszty. Deł to gi
kas rupynasy apie żoena gero
juo in wysys, teguł ižsyžada
drutu gerymu, stenge draugi
es blaiwistos par pałaiminiu
Bažniczos sz., o tada Diewau
taimins szitam ir ateinancian
giwene.

Sziupinis.

* Wienas isz misyonieriu da
nesza in "Osservatore Ramano"
pradžioje meneso Sejos dalię
Mezopoju buvo baisy wiesuła
su litum, kury labai jewam ken
ke ir upe Tygrysas taip ižsy
lijo, jog daug szkados padar
kaip wanduo nupuole, tai arty
kaño Gebel-al-Afs rado ant
dyrwonu daugibe grudu ne p
ziniamo toje oplinkine japo.
Kurdai pramine ta jawa "dan
gisku grudu" ir saujomi sem
no žemes, paskui iszkepe isz tu
grudu skane duona. Paliku
tu grudu ant sekłos idant atei
nanty meta galetu set. Tu se
klu misyonierys nusiente in
Ryma deł sz. Tewo o kurys
atydawe sawo sodauninkui deł
užwedymo tojo waisaus sawo
darzuose.

* Wengryjo sudege 7 kai
mai. Dwilika asabu prazuwo.
* Czebatai szwento Juozapo.
Laičkraszty paryzynis garsyna
szita artykuł:

"Jago galima tam tyket, tai
Kijowe (po maskolum) rado
cezbatus sz. Juozapo. Tuosus
cezbatus ketynes turetie sz. Ju
zapas, kada bego in Egipt. Ma
skolei sako, jog kada sz.
Juozapas gryzo in Jerozolima,
labai batus suplesze, o kad te
nais ne turejo geros skuros ant
pataisymo, tai nusunte czeba
tus net in Kijowa o kur isz ne
žinomas priežastes liko užmy
rszyme. Kijawe sziauczei labaj
isz to puczesy. Tieje czebatai
da ira gery, nes padai taip nu
dilia jog dewet ne gali. Pe
tersburge wyrauses pypas (pa
tryarka) nory duotie pataisyt
puspadžius prydet.

* Ne senie likos aprokuota
kiek randasy giwulu ant swie
to ir taip: Isz wyso ira raguo
tu jauciu ir karwiu 230 mil
jonu, awiu 450 mil., 100 mil.
keulu ir 60 mil. arklu. Dau
geuse randasy awiu Australijo

ba net 100 mil.; daugeuse gi
wulu ira Suw. Wal. Ameryke;
Rusyo daugense arklu ba net
20 mil., o Wokietijo daugeuse
keulu, ba net 50 mil. Diwai
jog da nepadejo to, kiek žmo
niu ne moka skaitit, tai kaip
rodos Lietuviu dydzeuses skait
lis pasydotu.

* Židyskzas laikraszty "Je
wisch World" raszo, jog Kolum
bas, kurys atrado Ameryka
buvo židu.

* Zasys ir žinunas.
Lwawe likos wienas turtynas
zidas uz apgawista suimtas.
Wysokos storawones giminu
idant ji iszlosnot, buvo dowa
nos. Tada atsyrado kokin
zidas ir nucjas pas pacze kalti
ninko pasake, jog žino spasa
ba iszluosawymo iżiosos wiro,
tyktai reike šlapbybej užlai
kit. Užmokestio jokio ne ro
tyktai pryzadejimo jog ka
da bus zidas luosas, iždalin
deł pawargelu židu 500 gulde
nu. Kada uszklause, kokin
spasabu iszluosuos, atsake ži
das, iog par raganista, tyktai
tury jio wysame klausy.

Kada paty su waikais ant
to tyko, liepe pasyznapot žasy
kure reznikas papjowje; liepe
iszmintie iž zasi-s wydurius, isz
mazgot ir apdzioint, pats-gi
burtynikas atsydawe suwys
ant małdos. Taip praejo po
ra adnun, užedo nakty ir jau
senei žiburus žibejo, kada eu
dadaiys pabaige małdas. Ta
da atsygryzes in zidełka, liepe
idant in wydry zasies indetu
popierynu pyningu 492 gulde
nu ir tai suwiniorius popieroje.
Kada zidełka taip padare, liepe
zibury užgesyntie. Kada buvo
taunsu, wysiemis liepe isz
ejt in kita gryneze, tyktai ži
detka liko. Tada zidas prys
paudez žasy prie krytunes, pra
dejo weļa melstys. Ir po tai
neižgai małdai, padawe žasy ži
dełkai tarydamas: - - Usz try
ju dienu wiras sugriž namon,
nes iži tam laikui, newale za
sies jidint in žure.

Trys dienos ižsybaige, židas
ne gryzo. Kada zidełka dyr
telejo in žasy, pyningu 492 gul
denu nebuwo. Ir eudadrys
dygo kaip burbułas.

* Sziuluma žemeje. Ne tik
ant žemes nes iž žemeje ira szi
uluma. Sziuluma žemeje ne pa
ejna nog saules, ba tai deł kož
no žinoma, jog keñoress ira
wesu. Nes juon gilaus leidze
sy in žeme, kaip wysokiose
kasykłose tuom szilezja.

Todzis suprantame, jog iž wy
drum žemes paeina sziuluma.
Kasykłose gilese žmonis wos gali
dali gilas. Gilaus kasykłose ang
lija ira Anglio, Achtion Moss,
ba 2700 pedu gilos. Kas 77
pedos gilo dydynasy sziuluma
apie wieno lipni (gradusa.)
Kasykłose Astley Pitt turys gilo
2,450 pedu, o sziuluma dydyna
sy kas kartas. Gilmejo 100,000
metru turys butie taip karszta,
jog geležis ir kitoki daigti tu
ry su sytryp. Wydrys žemes
turys but pynas ugnies. Isz
kur toji ugnis paejua, ne žino
me. Wieni menu, jog kitados
žemi buvo ugnine & jog kas
kartas pradejo gest ir atszt
no wyrzaus, kiti weļa, jog szi
uluma paeina no spaudymu
wandenu ka ant žemes randa
sy.

Melushey & Son.
108 E. Centre str.
SHENANDOAH, PA.

zeta ne buvo sušaikita kiba
kas pawoge, o katra numeru
ne turyte, tai duokite zine.

F. N. Pittsburgh. Gromata
aptaiken, aciu - kitam nume
re bus sunaudota. Meldziu
dangeuse naujeuu isz juso ap
gardos.

Ant Kajero Opera House!
Bus comedyjos roditos

Utarninke 16 Septemberio.
Bus roditas labai gražus paratymas po wianie.

- "SZALTÀ DIENA"-
— A R B A : —

Fisher's Cold Day
Bus roditos par gerausius
paratymas.

— { @ } —
!!!Wirai werteta pažiureit!!!

Lazien. 25 35 ir 50.

KAS GERAUZE BIZNI
DARO?

Mahanoyje gerauze bizni daro
J. ZABLACKAS,

ba tarp szwarcu salumu ir gardaus
atras toli jeszkot. — O ir gerauze
wieto tury salumu.

KALENDORYS LIETUWYSZKAS
ANT 1890 METO, KASZTUOJE 25
CENTUS.

Peczety s!!

Jago kas nory peczety su sawo war
du ir prawarde, prie dafgo phunknia
ir adawell, teguł atsūnace 50 centu
o apłakis, o katras noretu aukysye
peczety tai teguł atsūnace \$ 1.00.
Taipos-gi peczety wysokiu kokiu
tyk kas kokut rekałaujo. Taipos-gi:

Jago kas nory turetie pukius tykietus
deł nusyntymo in sawo Tewine, gl
mimenes ir pažinstamius arba deł sa
wo milinos, teguł atsūnace 50 centu
reikite atsūnacie aizskie parazstas
sa wo warda ir prawarde, ir pyningus
par "Postal Note" arba markem. Py
nugai tury but pyrmas atsūnacy
tokio adreso:

FRANK W. BOCKOWSKI
Box 31 Mahanoy City Pa.

MILAUCKO
Kromo

Parsyduoda gerausy kwityne
ir ruginei MYLTAI mesa ruki
ta wysokis walgomys taworaj
dydele kratuwe naminu daitgu
drapanu czepatu ir t. t.
szpkortes!

pardoanu aut gerausy ir dru
causus akrotu turedamy senau
ses kompanias, galim gerai iž
pildit sawo prietelu nora ne
kaip kity. Pyningus sunecim in
nusas dalis swieto tiesog in na
mus pakolei kur kitur nsei
syt dasyzinokit pas mus adre
sas toks.

Melushey & Son.
108 E. Centre str.
SHENANDOAH, PA.

KUR PYRKIT APYWAŁ? PAS

- H. Gabert'a-

Mahanoy CITY, Pa.

Nuejkte wiat, pas taji gerai žmognu o
paszyrykste arzebatu, ar czewery
kita ir tai wysokiu kokut tylkis to
nute. Buna ant ulicuos Center No
217-90.

HURGERAUSE UŽEIGA?

Hur gerausus ALUS ir ARIEŁKA

Pas W. Jodkoji

THE WEEKLY
SALE
APPEARING EVERY THURSDAY
Subscription only Two Dollars
per year.
REPRESENTS THE INTEREST OF
NEARLY 150,000 LITHUANIANS
RESIDING IN THE UNITED STATES
& CANADA
Rate of advertising:
One line one \$1.
One inch one year \$10.

No 8 MAHANOY CITY, PA.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY POST
OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Lakrastys "Saulė" kaip žinomas Mahaney City, Pa., kurioje yra daug žydų, tarp jų žydų žinių žurnalas "Tribune".

Daugelis žydų Lietuviai turėjo iškelti savo vardu Mahaney City, Pa., kurioje yra daug žydų, tarp jų žydų žinių žurnalas "Tribune".

Mr. J. MIELDAZIS, Box 106
SHENANDOAH, PA.

TYKRAI LIETUVYSKAS
Salunas!



• • •

Venecija, Est. Dr. Antanas Mockajtis
REKTORAS

POMAS TAMO, BUTKEVICHE,

SKRETORYS

POMAS W. WROCZYNSKAS.

• • •

HISTORYJE
-apie-
Septinis mokin-

tus virus.

(Tolesnis truskis.)

Septryna pasaka paskutinio la-

minero Jokūbo apie karei-

vi, kuris dėl taiso kru-

jo tuo pačiu nu-

mire.

— Priza

busu kaip

jau nog da

ra moterys

ne paties a

rynkai.

Kada sa

rogys hala-

du bata-

klausie-

-ta laika re-

ke - Es

iz ece ne t

li idant ka-

sei suszal-

ilgeus tau-

tawes pra-

savo nam-

— Asa

stebiosi id-

wotum.

— Priza

busu kaip

jau nog da

ra moterys

ne paties a

rynkai.

Kada sa

rogys hala-

du bata-

klausie-

-ta laika re-

ke - Es

iz ece ne t

li idant ka-

sei suszal-

ilgeus tau-

tawes pra-

savo nam-

— Medinga ponii - kalbojo

laimiui ir patinstamys, - kai uz-

ma manu turtas

azavargiems

ka asz dabar

pas taja po-

MOTIEJUS MURMA, Pasača ne pakrasčia Baltikos marini.

(Tolesnis truskis.)

Kada tuvij par dvi dienas wažewo, nuwargo lašas, ba da suwys ne buwo sveikas. Tame laike kelei buwo suwys kitoki ne kaip dabar usztafai ne ejos sparezai kelant o kojo batei pradejo skandet. Liepe sawo wžejui pamazi warit arkli, o cze saule kattina, ba tai buwo wydurusas apie Jonines, o niekut kaimo ne buwo matti; ne jokio namelo pakaleje. Wažewo kije uszkoj, szitai paregejo grimeče pagrige su sodeku aplink, o tam sodolje, rawejo mergatę zoleles iš tarpo rutelu it kiti ziedeliu. Sodolje stowęje kelolika awili apie kurus nuosoz biles miduti gabeno in wudu. Mergina uspakuol atsysukus ne paregejo, kaip smiltiu rytos wžemelis su wezej u Mottejum; rawedama be palowos, dainava szita dainele:

Mano motinele,
Auginkite diukrele,
Gera prižurekie,
Ir tanket ne rekrie.

Nustojo datnuot, sudejo rankeles ir atsysus in sawe tare:

— Mano Diewie! asz dainuoju apie motinele, o motinele jau senie po zale welenie....

Nes už wažandele pradejo weha rawet ir dainuot:

Oj tu rotele, oj tu zalojt,
Asz tave ne sklus,
Wainfkelo ne pinsu,
Ne nedewesu.

— Padek Diewie! atstylepe Motieju lietuwyškai in ramtine mergina. Ije apsydairius atsaki:

— Ačiu.

— Ar ne galetau kartafs pas jus kiek atsysel, paklauso Motiejas.

— Kodel ne? Tyktai turu tewelo pyrmeyus pakytaus.

Pasokus nubego gilio in sodeli, kur senas Transas triuse apie bitezles ir ne trukus pasyrode židokas. Lietuwis su liepnie mentele rānkoje, ba tai jo buvo milimeuses darbas trūst apie bitezles.

Pasyweikino ir už wažandele Motieju, idant wežeju atluosuotu, o kaip pasweiks ir susydrūtin, tai ketino pats jau nuwežt. Paklauso rodos Motieju, ba we, buwo žabai nuwargas kelone, o kojo baisei skaudet, jog ne panazus buwo tolous wažuot. Kad atrausylo į ūlą, pradejo snaušt ir netrukus užmigo. Mergina tuom hilkis zwirne reunaiziečiai del ligono ir su medium pasaldino, idant kaip pabusti ligonus, turetu kuon sukepusz liežuvi paviligt. Senas Transas padarosties iš waszko, tauku fr dā kokui taikiu palydovu prymaiszias uždejo ant skaudamos kojos Motieju.

Jau buwo geras Izwakaros, Matiejas kada pabudo pradejo dairitis po grimeče, kuroje buwo tika, tiktai imigdomadas ant suodo senas Transas krioke, o mergina sedeo prie kudmentu tr wile kropelijo kokes tai žoleles. Kaip tik ižgirdo meringina, jog ligonis pubuo, tuojuas frysystinos pas žowa ir paklauso:

— Gal gersy romanel?

— O, taip mano sesel, gersu ba suwys turu burna iždiuwiuse.

Tada padave jau gert tr pamafine mosti ant kojos.

Motiejas ne galejo iž geribes mergaites atsyseret, turejo dabar laiko prysyžiuršt in mergina. Turejo pafokus gettonus kaip linai, ir linksmas akeles o melinas kaip wosilkes, nes ir skaištui weideli jog tuojuas nutwre už sztrides Motieju, ir taip jam Iszrode patogus kaip diawate. Paeme jau už minksztos rankeles ir suspaidas dekawo už apgaubia del ligonto, o ant galo paklauso: — Kaip tavo warias, lelijole?

— Mano wardas Barbora, tai pasakius nuceo prie peccaus ir atsysedo.

— Ar jau motineles neturi Barbole?

— Jau du metelei, kaip guli po zale wejole, atsaki ludnai.

Tame in langelus grimeče szwie sa atsymusze ir paklauso Motiejas kas taf galet but? O Barbore atsake: — Szendien Jonintu diena, tai naktiginkai pagirite sergsti giwulus idant raganei ne agravantu.

— Tpfu! po budebu, asz be karlau damas par szeslis metus, užmirszaus

suwys apie taij paprasimis, o ir asz kitados prisyskirkdauw prie naktiginkai. — Wyskas iž galwos ižgurawo. O ar sieje par nakti dainuos ir ognidegins.

— Reike da wiena inedet! ir woi ne ižszowe.

— Kad tave! ar ne bus par mažai, indejo trecze patrona, ir wela szuwi no buwo.

— Kad tave parale! — pa myslisja wažandele inkiszo ke twirta patrono, nes ir tas ne ižszowe.

— Po szimta welnin! — uszkeiki ir inkiszo penktan o ir szeszta. Ant galo nežinodamas ka darit, paszauki szale sto winti kapralna kurys paejo iž Degueziu ir tare:

— Nu, zurek, tam puckus ne nory darit puf?

Kaplarnas apžiurejo brantuze ir tare:

— Uszpiłk parako ant ka minelo o tada degs!

Zidas uszpile ir prysydejas prie weido kaip ne szaus, net wažine ragozium apsywerty ir išzmeti.

Subego wysy, ka szale jon stowęje, ožidas paszauki: — U! wirucei ne imkite tam pueka, ba da ji sans penkis sikius, ba as indejau sesis, tai wienam is sowe o da penki sans, — Ge-walt! ne imkite jiam!

Ejo du pouai, wienas kudas o kitas riebus ir paklauso tas kudasys piemenuko: — Waike, ar ilgai ejsyme mudy in taja girre ka matit?

— Asz ne galu tykrai pas-

kit, nes jago taji riebubi paimi-

sy už rankes ir paskui sawe-

trauks, tai ilgai ne usztruks.

Poni in slugine: — Kur bu wai Maruk, ir kur sze-nakt nakwojei?

— Buwau pas sawo teta o

kad buwo weļu, tai nakwo-

jau....

— Asz mysliju, jog greicza-

pas koki dede....

— Na pas dede, ba teta ke

los nedelos mumire....

Poni in slugine: — Kur bu wai Maruk, ir kur sze-nakt nakwojei?

— Buwau pas sawo teta o

kad buwo weļu, tai nakwo-

jau....

— Asz mysliju, jog greicza-

pas koki dede....

— Na pas dede, ba teta ke

los nedelos mumire....

Ejo mergina su tuszcziu kriu-

zu (uzbonu) in karczema par-

neszt ažaus ir pasytikus — sawo

grimeče buwo sz.

Jonas krikštitojus. (Tai buwo po prymimui Lio

tuvoj krikštitojus norynt ne w

sam skliwe)

Motiejas jau užmigo. Mergina tuom hilkis zwirne reunaiziečiai del ligono ir su medium pasaldino, idant kaip pabusti ligonus, turetu kuon sukepusz liežuvi paviligt. Senas Transas padarosties iš waszko, tauku fr dā kokui taikiu palydovu prymaiszias uždejo ant skaudamos kojos Motieju.

(Tolas bus.)

Juokai.

Mete 1830, kada Lankai pa-

lykeli ant Maskolaus jog wysy

turejo imits už ginklu. Tarp

naujei ižtrauktu radosy ir wie-

nas kraucius iž grimeče

akcesoriu. — Ačiu, — Motiejas

atsaki: — Jau jau gera kri-

me, — Motiejas atsaki: — Jau jau gera kri-

me, — Motiejas atsaki: — Jau jau gera kri-

me, — Motiejas atsaki: — J